

twilight

INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN INDUSTRIAL

Manual

FW-541001000

**Calibrador Electrónico 0-6", Micro 0.00005"
bluetooth, Suizo, Fowler**

www.twilight.mx

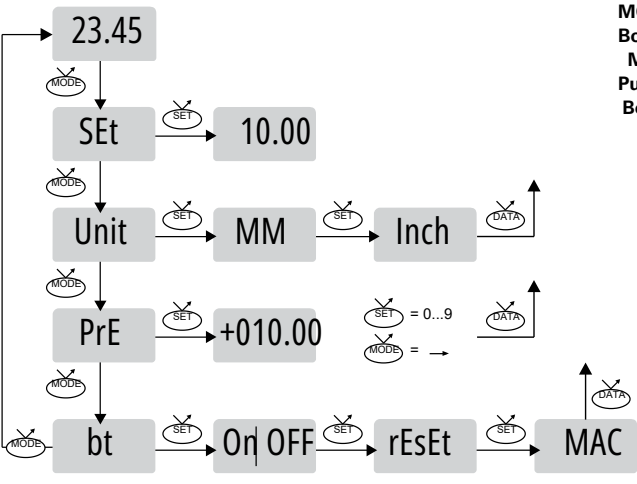
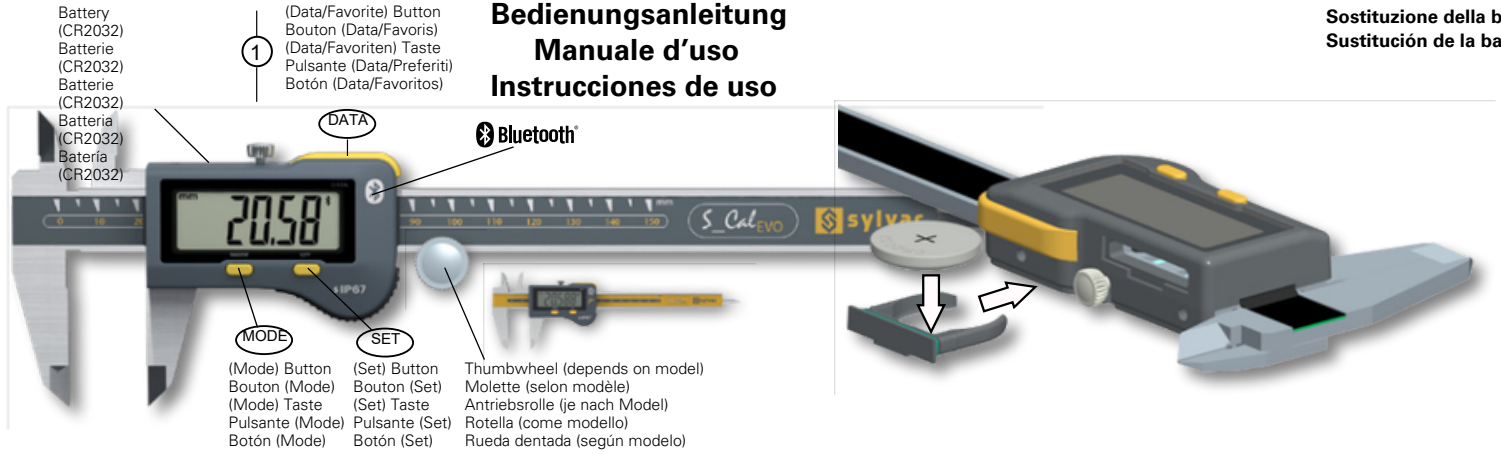
 / [twightsadecv](#)

 / [twightsadecv](#)

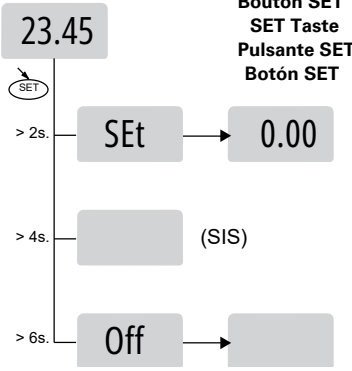
 / [twightsadecv](#)

Instructions Mode d'emploi Bedienungsanleitung Manuale d'uso Instrucciones de uso

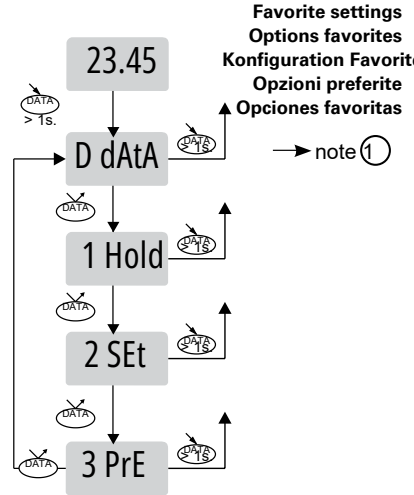
Replacing the battery
Changement de la pile
Auswechseln der Batterie
Sostituzione della batteria
Sustitución de la batería



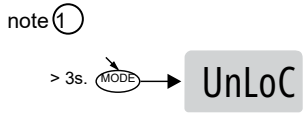
MODE button
Bouton MODE
MODE Taste
Pulsante MODE
Botón MODE



SET button
Bouton SET
SET Taste
Pulsante SET
Botón SET



Favorite settings
Options favorites
Konfiguration Favorite
Opzioni preferite
Opciones favoritas



Activation Favorite settings
Activation Options favorites
Aktivierung Konfiguration Favoriten
Attivazione Opzioni preferite
Activación Opciones favoritas



Deactivation Favorite settings
Désactivation Options favorites
Deaktivierung Konfiguration Favorit
Disattivazione Opzioni preferite
Desactivación Opciones favoritas

* off	disconnected (bt OFF)
* blinking	advertising (max 120s.)
* on	connected (bt On)
rESEt	clear pairing information
MAC	display the MAC address

* spento	scollegata (bt OFF)
* lampeggiante	scoperta (max 120s.)
* acceso	collegata (bt On)
rESEt	cancellare le informazioni di accoppiamento
MAC	visualizza l'indirizzo MAC

Bluetooth® configuration
Bluetooth® configuration
Configurazione Bluetooth®
Configuración Bluetooth®
Konfiguration

* aus	keine Verbindung (bt OFF)
* blinkend	bereit zur Verbindung (max 120s.)
* stehend	Verbindung hergestellt (bt On)
rESEt	Kopplung aufheben
MAC	zeigt die MAC Adresse

* éteint	déconnecté (bt OFF)
* allumé	découverte (max 120s.)
* allumé	connecté (bt On)
rESEt	efface les informations d'appariage
MAC	affiche l'adresse MAC

* apagado	desconectado (bt OFF)
* parpadeante	detección (max 120s.)
* encendido	conectado (bt On)
rESEt	eliminar su información de emparejamiento
MAC	muestra la dirección MAC

Radio frequency / Fréquence radio / Funkfrequenz / Radiofrequenza / Radiofrecuencia	2,4 Ghz
Robustness / Robustesse / Robustheit / Resistenza / Robustez	FHSS
Latency / Latence / Latenz / Latenza / Latencia	<6ms
Range / Portée / Reichweite / Portata / Alcance	Open space/Espace Ouvert/Im Freien/Spazio aperto/Espacio abierto : <15 m Industrial environment/Environnement industriel/Industrielles Umfeld/Ambiente industriale/Entorno industrial : 1-5 m
Autonomy / Autonomie / Autonomia / Autonomia / Autonomia	Continuous : up to 2 months (Always connected with 4 values /s.) / jusqu'à 2 mois (Toujours connecté avec 4 valeurs /s.) / bis zu 2 Monate (Immer verbunden mit 4 Werten /s.) / fino a 2 mesi (sempre connessi con i 4 valori /s.) / hasta 2 meses (siempre conectados con 4 valores /s.) Saver : up to 5 months (The instrument sends value only when the position has changed) / jusqu'à 5 mois (L'instrument envoie les valeurs quand la position change) / bis zu 5 Monate (Das Gerät sendet die Werte nur wenn die Position geändert hat) / fino a 5 mesi (Lo strumento invia valore solo quando la posizione è cambiata) / hasta 5 meses (El instrumento envía valor sólo cuando la posición ha cambiado) Blind/Push : up to 7 months (Value is sent from the instrument (button) or requested from the computer) / jusqu'à 7 mois (La valeur est envoyée de l'instrument (bouton) demandé par ordinateur) / bis zu 7 Monate (Der Wert wird von dem Gerät gesendet (Taste) oder vom Computer angefordert) / fino a 7 mesi (il valore viene inviato dal pulsante o richiesto dal computer) / hasta 7 meses (Valor se envía desde el (botón de instrumento) se puede solicitar a la computadora)

Technical data
Données techniques
Technische Daten
Specifiche
Especificación



Resolution / Résolution / Auflösung / Risoluzione / Resolucón	0.01 / .0005"	0.001 / .00005"
Measuring range / Etendue de mesure / Messbereich / Campo di misura / Campo de medida	150 mm - 6" / 200mm - 8" / 300mm	12" 150 mm - 6"
Max. error / Erreur max. / Fehlergrenze / Error max / Error màx	100mm: 20µm 100-300mm: 30µm (DIN862)	100mm: 15µm 100-150mm: 20µm (DIN862)
Repeatability / Répétabilité / Wiederholbarkeit / Ripetibilità / Repetibilidad	10µm / .0005	4µm @40mm / .00015" @1.5
Max slider speed / Vitesse max / Max Verteilgeschwindigkeit / Velocity max / Velocidad màx	Max 2.5m/s. - 100"/s.	
Display refresh rate / Nombre de mesure-s / Anzahl Messungens-s / Numero di misura-s / Número de medidas-s	> 10 / s.	
Data output / Sortie de données / Datenausgang / Uscita dati / Salida de datos	Bluetooth® 4.0 2.4GHz	
Mean power consumpt. / Consommation moyenne / Verbrauch / Consumo / Consumo	45 µA	
Battery life / Vie de la batterie / Batterie-Lebensdauer / Autonomia / Autonomia	Bluetooth® OFF : 8000h Bluetooth® ON : See Bluetooth® technical data	
Working temperature (storage) / Température de travail (stockage) / Arbeitstemperatur(Lagerung) / Temperatura operativa (stoccaggio) / Temperatura de trabajo (almacenamiento)	+5° to +40°C (-10° to +60°C)	
Weight / Poids / Gewicht / Peso / Peso	175g / 205g / 275g	175g
Measuring system / Système de mesure / Messsystem / Sistema di misura / Sistema de medida	Sylvac system patented	
IP specification / Spécification IP / IP spezifikation / Specifica IP / Especificación IP	IP 67 (IEC60529)	

**Specifications
Spécifications
Spezifikationen
Specificazioni
Especificaciones**

**Maintenance
Maintenance
Unterhalt
Avviso
Mantenimiento**

Advanced functions and additional information: refer to website www.sylvac.ch

**Certifications
Certifications
Zertifikat
Certificato
Certificado**

CERTIFICATE OF CONFORMITY

We certify that this instrument has been manufactured in accordance with our Quality Standard and tested with reference to masters of certified traceability by the National Office of Metrology.

CERTIFICAT DE CONFORMITE

Nous certifions que cet instrument a été fabriqué et contrôlé selon nos normes de qualité et en référence avec des étalons dont la traçabilité est reconnue par l'office national de métrologie.

QUALITÄTSZEUGNIS

Wir bestätigen, dass dieses Gerät gemäß unseren internen Qualitätsnormen hergestellt wurde und mittels Normalen mit anerkannter Rückverfolgbarkeit, kalibriert durch das Nationalamt für Metrologie, geprüft worden ist.

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

Con il presente certificato questo strumento è stato prodotto secondo il nostro standard sulla qualità e controllato rispetto a campioni di riferibilità riconosciuti dall'ufficio nazionale di metrologia.

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

Certificamos que este instrumento ha sido fabricado conforme a nuestras normas de calidad y ha sido controlado en relación con patrones de trazabilidad reconocida por la oficina nacional de metrologia.

Dry carefully all metallic parts of the instrument after water jets or moisture effects to guaranty a good mechanical working and to avoid rust.
Don't use aggressive products (alcohol, trichlorethyl or others) to clean plastic parts.
Don't keep the instrument in the sun, heat or humidity.

En cas de projections de liquides, essuyer les parties métalliques de l'instrument afin de garantir un bon fonctionnement mécanique, et éviter les problèmes de corrosion.
Ne pas utiliser de produits agressifs (alcool, trichloréthylène, etc) pour le nettoyage des parties plastiques.
Ne pas entreposer l'instrument dans un endroit exposé au soleil, à la chaleur ou à l'humidité

Nach Kontakt mit Flüssigkeit die mechanischen Teile gut trocknen um ein einwandfreies Funktionieren zu garantieren.
Rostprobleme zu vermeiden.
Keine aggressiven Produkte (Alkohol, Trichlorethylen oder andere) für die Reinigung der Kunststoffteile benutzen.
Die Instrumente nicht an einem der Sonne, Hitze oder Feuchtigkeit ausgesetzten Ort aufbewahren.

In caso di proiezione di liquidi, asciugare le parti metalliche dello strumento in maniera di garantire un buon funzionamento meccanico, ed per evitare i problemi di corrosione.
Non utilizzare prodotti aggressivi per la pulizia delle parti in plastica.
Non esporre lo strumento al sole, vicino a fonti di calore o all'umidità.

Seque cuidadosamente todas las partes metálicas del instrumento para evitar cualquier humedad y así garantizar el funcionamiento mecánico y evitar óxido.
No use productos agresivos (alcohol, tricloroetileno u otros) para limpiar las partes de plástico.
No guarde el instrumento en el sol, calor o humedad.

DESCRIPTION OF BLUETOOTH® MODULE:

This module is based on Nordic Semiconductor nRF8001 µBlue Bluetooth Low Energy Platform. The nRF8001 is a single chip transceiver with an embedded baseband protocol engine, suitable for ultra-low power wireless applications conforming to the Bluetooth Low Energy Specification contained within v4.0 of the overall Bluetooth specification. The nRF8001, used in the current revision of ISP091201, is a production product using a RoM for the baseband protocol engine.

Bluetooth® Certification

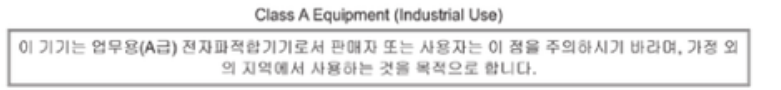
BRAZIL CERTIFICATION

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

US/CANADA CERTIFICATION



This device contains
FCC ID: 2AAQS-ISP091201
IC: 11306A-ISP091201



Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Sylvac may void the FCC authorization to operate this

JAPAN CERTIFICATION



NOTICE :
This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two equipment.

NOTICE :
conditions.
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC

MEXICO CERTIFICATION

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

**Contiene modulo inalámbrico
Marca: Sylvac
Modelo: ISP091201D
IFT: RCPSYIS14-0655**

NOTE :
Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

RADIOFREQUENCY RADIATION EXPOSURE INFORMATION :
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment is installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.



Changes without prior notice
Sous réserve de toute modification
Änderungen vorbehalten
Soggetto a modifica senza preavviso
Reservados los derechos de modificación sin previo aviso

IP67
Edition : 2017.01 / 681.295
www.sylvac.ch

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of the Bluetooth trademarks by Sylvac is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



LLÁMANOS

+52(81) 8115-1400 / +52 (81) 8173-4300

**LADA Sin Costo:
01 800 087 43 75**

**E-mail:
ventas@twilight.mx**

www.twilight.mx



/ twilightsadecv



/ twilightsadecv



/ twilightsadecv